

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

號二八七七壹第
第壹卷第貳千零九號
張大七紙出日今
司公限有報日僑華印承及行發
休維岑理司總
一八九三—二〇〇〇年
七三六—四八八號分區中
九四七—〇四八號分區中
號七九四三號分區中
下等行頭人等請向本報社
電話：二九六一—二九六二
電話：二九六一—二九六二

華僑日報讀者助學金第二批名單

美國初步民意調查顯示

支持福特人數

百分卅九選民願意投福特一票

卡達仍然領先獲百分之四十九擁護

美去月貿易赤字

高達八億餘美元

去年對外投資增加百分之十二



名家畫特價週

每件二百五十元起

舊石章介紹週

七折優待，另有特價石章三元

朝鮮半島局勢緩和

雙方變為冷戰

和緩局勢，雙方變為冷戰，朝鮮半島局勢緩和，雙方變為冷戰。

斑馬牌油性萬能筆

任何表面，均可隨意書寫

衣料 金屬 瓷器 木材 皮革 玻璃 紙張

筆劃幼米用途廣

分紅藍黑三種顏色任擇
各大公司文具書局均有代售
總代理：廣記筆行有限公司
電話：5-441104

南豐新邨 理想家園

翠滿谷 山花香 環境優美 倍增樂趣

第三期

第三期 訂購踴躍 請早光臨

詢客要求，特設優待辦法

首期五仟

十五年分期，仍照特價九折

月供樓價八百餘起，好過租屋住！

兩房兩廳，特價九萬五仟元起
三房兩廳，特價十二萬六仟起
單位分474呎，627呎及692呎三種，間格實用，三面單邊，視野最佳

本公司及地盤設有示範樓型，歡迎到址參觀，詳細說明書，索取即奉。

洽購處：
南豐發展有限公司
香港中環，中環大廈924室
電話：5-235235-5-243261-5-236866
地盤洽購處：香港新界，新界大老山，本地盤
電話：5-623618-5-623621（假日照常辦公）

朝鮮高麗人蔘酒

酒質香醇，補氣提神
延年益壽，人所共知
一嚐便知龍與鳳
謙客自用，無上佳釀
零沽批發，無任歡迎

零沽每支 \$32
歡迎批發接洽

代售處
朝聯國際貿易公司
電話：5-452064

金龍酒樓

龍年精結
馬年喜酒
欲請來金
場面最高
出品一流
選料最精
服務週到
價格不取
豐儉由人
本酒樓備有迎親花車
免費服務定座電話：
K六六六二九一八

布業大廈

九龍洲街81號至89號大單邊楓樹街9號
深水埗區最新型完備商業大廈
花紗布業及其它工商行業寫字樓中心地王

分層出售 分期付款
即將完成 即買即住

建築一流 設備完美
獨立廁所 貨客電梯
獨立水錶 管理完善

分期付款年期條件歡迎面議

洽購處：大安置業有限公司
香港皇后大道中137-141號廣安銀行大廈3樓801-804室
電話：5-444968-5-447684
地盤辦事處：電話：3-801267（假日照常）

華麗樓

繼“華基樓”售罄後又一特價新貢獻！
九龍慈雲山，蒲崗村道 5496
（鄰近萬年戲院）

兩梯四伙，三面單邊，望景最佳

預售特價優待
兩房一廳九萬元起！
一成首期，十年分期付款

門面外牆鋪設彩色玻璃紙皮石，用料上乘，圖則最佳，設備最齊全，
防盜系統，電燈線路，顏色浴室潔具，公用電視天線，碗櫃，此項俱備

新鴻基
德輔道中61號，香港華人銀行大廈10樓
電話：5-228205-5-241206
地盤：3-246621（假日照常）

日駐北京大使返抵東京談 締結中日和約 暫時沒有可能

華府與北京關係仍停滯不前

【東京廿六日電】日駐北京大使小川平次郎於廿五日返抵東京，隨即與外務省官員會談，就中日關係問題發表談話。小川大使表示，中日關係目前仍處於停滯不前狀態，華府與北京之關係亦無進展。他強調，日本對中國之政策，將視中國之政策而定。小川大使在談話中，對中國之政治現狀表示關注，並表示日本將繼續觀察中國之發展。他亦提到，日本將致力於改善中日關係，但前提是中國必須採取積極之行動。小川大使之談話，被視為日本對中日關係之最新立場，引起國際社會之廣泛關注。

法國人意氣風發 法郎星期四四板高

【巴黎廿六日電】法國人意氣風發，法郎星期四四板高。法國政府最近公佈之經濟數據顯示，法國經濟表現強勁，失業率下降，生產力提高。這使得法國在國際市場上重新獲得信心。法郎在國際匯市上表現強勁，星期四四板高。法國政府表示，將繼續致力於經濟發展，並加強與國際社會之合作。法國人意氣風發，對國家之未來充滿信心。

美國人男女變性增加 做慣男人何妨做女人

【華盛頓廿六日電】美國人男女變性增加，做慣男人何妨做女人。根據最近之調查顯示，美國之變性人數在過去幾年內顯著增加。這反映了社會對性別認同之包容度提高，也反映了個人對自我身份之探索。社會學家表示，變性現象之增加，是社會進步之表現，應予以理解和尊重。個人應有選擇自己生活方式之自由，做慣男人何妨做女人。

英人必須節約用水 旱災嚴重來年百五

【倫敦廿六日電】英人必須節約用水，旱災嚴重來年百五。英國政府呼籲國民節約用水，以應對即將來臨之旱災。氣象學家預測，來年英國將面臨嚴重之乾旱，水源將極度短缺。政府表示，將採取措施限制用水量，並鼓勵國民節約。國民應自覺節約用水，共同應對旱災。

美議員力促聯合國 尋求國際協議 對付劫機匪徒

【華盛頓廿六日電】美議員力促聯合國，尋求國際協議，對付劫機匪徒。美國議員表示，劫機行為嚴重威脅國際航空安全，必須採取國際合作之方式予以打擊。他們呼籲聯合國發揮領導作用，制定國際協議，加強對劫機行為之打擊。各國應加強合作，共同維護國際航空安全。

大和銀行在港 下月設事務所

【香港廿六日電】大和銀行在港，下月設事務所。大和銀行宣佈，將於下月在香港設立辦事處，以加強其在亞洲之業務。該行表示，香港是其在亞洲之重要市場，設立辦事處將有助於其更好地服務客戶。大和銀行將致力於為香港客戶提供優質之金融服務。



蘇聯專家相信 火星沒有生物

【莫斯科廿六日電】蘇聯專家相信，火星沒有生物。蘇聯科學家最近公佈了一項研究結果，認為火星上不存在生命。他們表示，根據對火星土壤和岩石之分析，並未發現任何生命跡象。科學家表示，雖然目前尚無法完全排除火星存在生命之可能性，但根據現有證據，他們更傾向於相信火星是無生命之。

政敵不敢蠻幹 日本自民黨面臨分裂危機

【東京廿六日電】政敵不敢蠻幹，日本自民黨面臨分裂危機。日本自由民主黨（自民黨）最近面臨內部之嚴重分歧，政敵亦不敢輕易採取行動。黨內不同派系之間在政策方向上存在顯著差異，導致黨內團結受到挑戰。外部政敵亦在觀察黨內之動向，不敢輕易採取行動。自民黨正處於關鍵時刻，面臨分裂之危機。

引誘女警竊淫 被判刑名成立

【紐約廿六日電】引誘女警竊淫，被判刑名成立。一名男子因引誘女警竊淫，被判刑。法院裁定，該男子之行為嚴重違反法律，必須予以嚴懲。該男子在法庭上辯稱，其行為是出於一時衝動，並請求減輕刑罰。法院表示，該男子之行為具有極高之社會危害性，必須予以嚴懲，以儆效尤。

美國密州兩名青年 綁架案內強姦

【芝加哥廿六日電】美國密州兩名青年，綁架案內強姦。兩名青年在綁架案中涉及強姦行為，被控罪名成立。法院表示，兩名青年之行為極其惡劣，必須予以嚴懲。兩名青年在法庭上辯稱，其行為是受他人指使，並請求減輕刑罰。法院表示，兩名青年之行為具有極高之社會危害性，必須予以嚴懲，以儆效尤。

說科斯基在販毒 警威繼組人華受 地死諸置他將要

【紐約廿六日電】說科斯基在販毒，警威繼組人華受，地死諸置他將要。一名男子因涉嫌販毒，被警方逮捕。警方表示，該男子在販毒案中扮演重要角色，必須予以嚴懲。該男子在法庭上辯稱，其行為是受他人指使，並請求減輕刑罰。法院表示，該男子之行為具有極高之社會危害性，必須予以嚴懲，以儆效尤。

中會報等 向日駐港總領事 抗議禁檢絲進口

【香港廿六日電】中會報等，向日駐港總領事，抗議禁檢絲進口。中會報等組織向日駐港總領事提出抗議，認為日本禁檢絲進口之政策違反國際貿易規則。他們表示，禁檢絲進口將對香港之絲綢貿易造成嚴重打擊，並呼籲日本政府撤回該政策。日駐港總領事表示，日本政府將考慮各方意見，並尋求妥善解決辦法。

兩派槍手炮戰 貝魯特市區戰火重燃

【貝魯特廿六日電】兩派槍手炮戰，貝魯特市區戰火重燃。貝魯特市區發生激烈之槍戰，兩派勢力在街頭展開激烈對峙。戰火導致多人受傷，財產損失慘重。國際社會呼籲雙方停止戰鬥，並尋求和平解決辦法。貝魯特市政府表示，將採取一切必要措施，以恢復市區之和平與穩定。

銀行遭劫掠損失百萬美元 兩派槍手炮戰

【紐約廿六日電】銀行遭劫掠損失百萬美元，兩派槍手炮戰。紐約市發生一起重大銀行搶劫案，損失高達百萬美元。警方表示，搶劫者為兩派勢力，目前仍在追捕中。搶劫案發生後，兩派勢力在街頭展開激烈對峙，戰火重燃。紐約市政府表示，將採取一切必要措施，以確保市民之安全。

專家研究字跡 鑑定是真偽

【華盛頓廿六日電】專家研究字跡，鑑定是真偽。專家利用先進技術，對某項文件之字跡進行研究，以鑑定其真偽。專家表示，該文件之字跡具有極高之相似度，但仍有待進一步研究。專家呼籲公眾保持警惕，並提供相關線索，以協助警方破案。

在囚中被刺死 義大利黑社會惡黨

【羅馬廿六日電】在囚中被刺死，義大利黑社會惡黨。一名義大利黑社會惡黨成員在監獄中被刺死。警方表示，該成員在監獄中與其他成員發生衝突，導致其死亡。警方呼籲公眾提供線索，以協助警方破案。義大利政府表示，將採取一切必要措施，以打擊黑社會犯罪。

今日本報新聞精華

今日本報新聞精華，包括：日駐北京大使返抵東京談締結中日和約暫時沒有可能、法國人意氣風發法郎星期四四板高、美國人男女變性增加做慣男人何妨做女人、英人必須節約用水旱災嚴重來年百五、美議員力促聯合國尋求國際協議對付劫機匪徒、大和銀行在港下月設事務所、蘇聯專家相信火星沒有生物、政敵不敢蠻幹日本自民黨面臨分裂危機、引誘女警竊淫被判刑名成立、美國密州兩名青年綁架案內強姦、說科斯基在販毒警威繼組人華受地死諸置他將要、中會報等向日駐港總領事抗議禁檢絲進口、兩派槍手炮戰貝魯特市區戰火重燃、銀行遭劫掠損失百萬美元兩派槍手炮戰、專家研究字跡鑑定是真偽、在囚中被刺死義大利黑社會惡黨。

立法局增聘秘書八人

【香港廿六日電】立法局增聘秘書八人。立法局宣佈，將增聘八名秘書，以加強其行政工作。這八名秘書將分別負責不同領域之工作，包括法律、財政、教育等。立法局表示，增聘秘書將有助於提高其工作效率，並更好地服務公眾。

香港地產界將受 地死諸置他將要

【香港廿六日電】香港地產界將受，地死諸置他將要。地產界人士表示，目前地產市場面臨嚴峻挑戰，地產價格大幅下跌。他們呼籲政府採取措施，以穩定地產市場。地產界人士表示，他們將繼續努力，為客戶提供優質之服務。

屍增至十六具

該處傷亡人員經常觀祭。

自四年前發生山泥傾瀉過堤傷人慘劇後，工務局即委託工程顧問公司，進行山泥傾瀉研究，並查出老干坳坳底有潛在危險。其後，工務局為免致例執行定期在各地安裝檢查儀器，經常注意各斜坡之穩定性及山泥傾瀉之水面。

這一波已知的死者是十七人，傷者近百人，總數逾數千人。

地區	死亡	失蹤
九龍	四	一
新界	十六	三
總數	二十	四

一〇六五

酒感膏。

○慶雲下陷事件，幸而住四年之一五四號戶戶，留下三十二歲姓區詠真，次子五歲湯香香，兩旁花，冰壁水梨衝水發出聲外，突然驚

前日上午十時左右，由外出租行搬入搬務九歲隨三級校長安瀾人在家。由於當時大日門不及三呎之闊地，屋內三人，合力將時日封閉，因為該段路之山邊有因開闢下之危險

（合）

配會開未畢，該被劫者共計有十餘人，屋中登記八十二人，被劫人來自八十八個鄉，有二十二名男子，二十六名女子，二十二名兒童，已獲得社會各界料理，派散批上車，昨晚開始，已獲得社會各界料理，派散及其他應用品。

又，秀皮坪鄉第三十四區開闢之秀皮坪道現時日封閉，因為該段路之山邊有因開闢下之危險

（合）

高
原

詳情
半
總行：九
分行：省

[illegible]

商業樓宇招租

香港怡和街二號恒生銀行舊址分行大廈寫字樓廉租面積660方呎租金特廉適合寫字樓或診所請電5-255011內線203或427洽。

平通荃灣

每伙\$258,120起
每呎只售八十餘元
收租月息分三

正好工業大廈

益新置業有限公司
正好有限公司
香港大道中33號
萬邦行2401室
電話: 5-253003
地盤: 12-257000

首期一成, 二成入伙
貨車直達二, 三樓
二, 三, 四樓載重二百磅
地下樓底高十八呎六吋
二, 三樓樓底高十五呎六吋

柴灣 啓時工業大廈

香港柴灣內地段58及59號近安樂街

- *位於柴灣工業中心, 鄰近政府計劃建築之貨運中樞, 工源充沛。
- *樓高十四層, 四面單邊, 交通暢捷。
- *廠房方正, 柱位特少, 利便廠方管理及安排機位。
- *材料堅固, 設有最新式自動電子感應消防系統, 及名廠快捷電梯五部。
- *地下車場車位充足, 貨櫃車直達廠內上落貨月台。
- *每單位由4500餘呎至23400餘呎。
- *快將入伙, 租金低廉。
- *只餘數層, 欲租從速。

知租處
密時有限公司
香港太子大廈1914室
電話: 5-258375(4線)

中界新九港患為雨豪 忙繁作工察警

秩序 交通 疏導 石塊 樹木 倒下 移走 居民 災區 疎散 拯救

(本報訊)從昨日開始, 香港各界在豪雨襲擊下, 忙於作工, 警察亦在災區, 疏導交通, 移走石塊, 樹木, 及倒塌之建築物, 以保居民安全。

警察在災區, 疏導交通, 移走石塊, 樹木, 及倒塌之建築物, 以保居民安全。

報失旅行支票行騙

馬來青年判入獄八月

(本報訊)一名馬來青年, 因報失旅行支票, 行騙他人, 被判入獄八月。

夏蕙苑 (SAVOY COURT)

999年期

預售期內, 特價優待

- *樓高12層 兩梯兩伙
- *每呎面積 式任餘呎
- *全磚屋頂 彩色玻璃
- *石地大堂 豪華闊敞

中環陸海通大廈403室 電話: 5-250078

德士古(商業)大廈

莊士頓道軒尼詩道交界

現貨全層 2,220呎
僅售\$599,500
中央空氣調節 自動防火設備
首期二成 分期八年
恒隆 5-795128

前警長郭炳榮續爆內幕

架步是否被掃蕩
端視有無片派給

前警長郭炳榮, 在獄中繼續爆料, 指其被掃蕩, 端視有無片派給。

九龍塘 喇沙利道27號 玉苑

您曾經夢寐以求的富麗家園

三層複式高尚洋樓
惠風和暢沁人肺腑
富有園林景色之美
上乘材料富麗豪華

每層1,720呎
三層複式面積5,120呎
現貨洋樓 一流設備 歡迎參觀

- 外牆全副顏色玻璃紙皮
- 牆身鋪顏色磁片至天花底
- 正樣樣大堂門面鋪雲石
- 電話線煤氣喉安裝齊備
- 廚房鋪厚柚木地板
- 室內電線全部入牆暗線
- 廚房鋪厚柚木地板
- 公共電視天線強力接收效能
- 土丹連顏色漆邊浴缸
- 預留冷氣機位

恒基兆業

萬邦酒樓

一年容易又中秋
夜宵花好月圓人添壽
萬邦酒樓月餅好
萬邦月餅第一流

香港筲箕灣道234至238號
電話: 5-696215-8

萬峰工業大廈

柴灣工業中心區
交通方便·工源充足
每層二千餘呎起
特價出售
每呎只售九十餘元
首期一成·二成入伙·分七年付款
建築期間不計息
九五折優待
建至八樓

怡華置業有限公司
香港中環皇后大道中97號
電話: 5-229162

益智圖書展覽

香港中文教育促進會 主辦

地點: 香港大會堂低座展覽廳
日期: 八月廿二日至廿四日 每日上午十時至下午七時

會場設有發售部
特價發售

嘉和園

第一期 嘉禮大廈
第二期 嘉賢大廈

住宅每呎僅售\$195.00起
舖位每呎僅售\$315.00起

(牛頭角地段53號S.A.)

自開售以來荷蒙各界踴躍購買, 向餘數單位現詢顧客要求繼續將 開始預售, 仍按85折優待, 欲向隅, 購買從速。

超值洋樓, 分層出售, 每單位面積由430呎至512呎, 每呎僅售一百九十五元起, 首期五成即可入住, 建築期免息, 可分十年付款, 月息九厘, 實屬超值。

交通便利 本大廈位於九龍中心, 所有巴士, 小巴及未來地下鐵路均經本大廈, 復鄰近海濱碼頭, 本大廈特設二樓作停車場, 以利停泊。

設計獨特 本大廈採最新式設計, 風力結構貫通於外牆, 故樓內無阻礙之弊, 對實用及佈置均具實際。

樓面特闊 每層樓面9'-5"高, 該處內光線充足, 空氣流通, 復開三樓為露天花園, 以供兒童玩耍及休憩之場所, 卜居是間, 身心愉快。

用料上乘 本大廈外牆全部鋪顏色磁片, 永遠保持如新。各單位內均鋪名貴柚木地板, 廚房內鋪上等乳膠漆, 顏色潔白, 並裝設電器, 煤氣, 電話線, 電視天線, 晒衣架等, 無不齊備, 即可入住。

經已達至十八樓, 準1977年三月完成

捷聯企業有限公司 捷和企業有限公司
香港德輔道中45號永隆銀行大廈十二樓 電話: 5-259321-4 地盤查詢電話: 3-754955 (假日照常)

華僑教育

助理教育司李成達透露

教署已將環境教育列入各校研習範圍

【本報訊】助理教育司李成達昨日在「環境教育」研討會上，向與會者透露，教育署已將環境教育列入各校研習範圍，並要求各級學校，在教學過程中，應將環境教育列入課程，並在各科教學中，加強環境教育。

李成達指出，環境教育不僅是環境保護，更是一個綜合性的教育，包括環境意識、環境知識、環境技能、環境態度及環境行為等。他強調，環境教育應貫穿於各級學校的教學中，並應與社會服務、公民教育、職業教育等結合，以培養學生的環境意識及環保習慣。

李成達又指出，環境教育應與生活教育、職業教育、公民教育、社會服務等結合，以培養學生的環境意識及環保習慣。他強調，環境教育應貫穿於各級學校的教學中，並應與社會服務、公民教育、職業教育等結合，以培養學生的環境意識及環保習慣。

博允預科夜校

【本報訊】博允預科夜校，將於九月三日（星期日）晚上七時至九時，在九龍彌敦道四四號（即九龍政府大樓對面）舉行開學典禮。該校為一間私立預科夜校，提供預科課程，包括英語、數學、科學、歷史、地理、音樂、美術等。該校由博允教育機構主辦，該機構負責人表示，該校將致力於為學生提供優質的預科教育，並為學生升讀大學作好準備。

聖雅伯特書院

【本報訊】聖雅伯特書院，將於九月三日（星期日）晚上七時至九時，在九龍彌敦道四四號（即九龍政府大樓對面）舉行開學典禮。該院為一間私立書院，提供預科課程，包括英語、數學、科學、歷史、地理、音樂、美術等。該院由聖雅伯特書院有限公司主辦，該公司負責人表示，該院將致力於為學生提供優質的預科教育，並為學生升讀大學作好準備。

實用英專學校 NEWTON E.T. SCHOOL

【本報訊】實用英專學校（Newton E.T. School）將於九月三日（星期日）晚上七時至九時，在九龍彌敦道四四號（即九龍政府大樓對面）舉行開學典禮。該校為一間私立英專學校，提供預科課程，包括英語、數學、科學、歷史、地理、音樂、美術等。該校由實用英專學校有限公司主辦，該公司負責人表示，該校將致力於為學生提供優質的預科教育，並為學生升讀大學作好準備。

聖類斯中學

【本報訊】聖類斯中學，將於九月三日（星期日）晚上七時至九時，在九龍彌敦道四四號（即九龍政府大樓對面）舉行開學典禮。該校為一間私立中學，提供預科課程，包括英語、數學、科學、歷史、地理、音樂、美術等。該校由聖類斯中學有限公司主辦，該公司負責人表示，該校將致力於為學生提供優質的預科教育，並為學生升讀大學作好準備。

CANTERBURY INSTITUTE OF COMMERCE

【本報訊】坎特伯里商業學院（Canterbury Institute of Commerce）將於九月三日（星期日）晚上七時至九時，在九龍彌敦道四四號（即九龍政府大樓對面）舉行開學典禮。該院為一間私立商業學院，提供預科課程，包括英語、數學、科學、歷史、地理、音樂、美術等。該院由坎特伯里商業學院有限公司主辦，該公司負責人表示，該院將致力於為學生提供優質的預科教育，並為學生升讀大學作好準備。

聯大書院

【本報訊】聯大書院，將於九月三日（星期日）晚上七時至九時，在九龍彌敦道四四號（即九龍政府大樓對面）舉行開學典禮。該院為一間私立書院，提供預科課程，包括英語、數學、科學、歷史、地理、音樂、美術等。該院由聯大書院有限公司主辦，該公司負責人表示，該院將致力於為學生提供優質的預科教育，並為學生升讀大學作好準備。

達成英文夜中學

【本報訊】達成英文夜中學，將於九月三日（星期日）晚上七時至九時，在九龍彌敦道四四號（即九龍政府大樓對面）舉行開學典禮。該校為一間私立英文夜中學，提供預科課程，包括英語、數學、科學、歷史、地理、音樂、美術等。該校由達成英文夜中學有限公司主辦，該公司負責人表示，該校將致力於為學生提供優質的預科教育，並為學生升讀大學作好準備。

新法夜校招生

【本報訊】新法夜校，將於九月三日（星期日）晚上七時至九時，在九龍彌敦道四四號（即九龍政府大樓對面）舉行開學典禮。該校為一間私立夜校，提供預科課程，包括英語、數學、科學、歷史、地理、音樂、美術等。該校由新法夜校有限公司主辦，該公司負責人表示，該校將致力於為學生提供優質的預科教育，並為學生升讀大學作好準備。

城市商業管理學校 CITY COLLEGE OF COMMERCE

【本報訊】城市商業管理學校（City College of Commerce）將於九月三日（星期日）晚上七時至九時，在九龍彌敦道四四號（即九龍政府大樓對面）舉行開學典禮。該校為一間私立商業管理學校，提供預科課程，包括英語、數學、科學、歷史、地理、音樂、美術等。該校由城市商業管理學校有限公司主辦，該公司負責人表示，該校將致力於為學生提供優質的預科教育，並為學生升讀大學作好準備。

聖瑪利奧英文中學

【本報訊】聖瑪利奧英文中學，將於九月三日（星期日）晚上七時至九時，在九龍彌敦道四四號（即九龍政府大樓對面）舉行開學典禮。該校為一間私立英文中學，提供預科課程，包括英語、數學、科學、歷史、地理、音樂、美術等。該校由聖瑪利奧英文中學有限公司主辦，該公司負責人表示，該校將致力於為學生提供優質的預科教育，並為學生升讀大學作好準備。

香港商業專科學校 HONG KONG SCHOOL OF COMMERCE

【本報訊】香港商業專科學校（Hong Kong School of Commerce）將於九月三日（星期日）晚上七時至九時，在九龍彌敦道四四號（即九龍政府大樓對面）舉行開學典禮。該校為一間私立商業專科學校，提供預科課程，包括英語、數學、科學、歷史、地理、音樂、美術等。該校由香港商業專科學校有限公司主辦，該公司負責人表示，該校將致力於為學生提供優質的預科教育，並為學生升讀大學作好準備。

聖瑪利奧英文中學

【本報訊】聖瑪利奧英文中學，將於九月三日（星期日）晚上七時至九時，在九龍彌敦道四四號（即九龍政府大樓對面）舉行開學典禮。該校為一間私立英文中學，提供預科課程，包括英語、數學、科學、歷史、地理、音樂、美術等。該校由聖瑪利奧英文中學有限公司主辦，該公司負責人表示，該校將致力於為學生提供優質的預科教育，並為學生升讀大學作好準備。

聖瑪利奧英文中學

【本報訊】聖瑪利奧英文中學，將於九月三日（星期日）晚上七時至九時，在九龍彌敦道四四號（即九龍政府大樓對面）舉行開學典禮。該校為一間私立英文中學，提供預科課程，包括英語、數學、科學、歷史、地理、音樂、美術等。該校由聖瑪利奧英文中學有限公司主辦，該公司負責人表示，該校將致力於為學生提供優質的預科教育，並為學生升讀大學作好準備。

德聖書院

【本報訊】德聖書院，將於九月三日（星期日）晚上七時至九時，在九龍彌敦道四四號（即九龍政府大樓對面）舉行開學典禮。該院為一間私立書院，提供預科課程，包括英語、數學、科學、歷史、地理、音樂、美術等。該院由德聖書院有限公司主辦，該公司負責人表示，該院將致力於為學生提供優質的預科教育，並為學生升讀大學作好準備。

「肅貪倡廉」研討會
廉署官員闡釋法例

[illegible]

附件一（節錄一九七

[illegible][illegible][illegible]

**保君能九月抵港
將舉行盛大酒會**

法國最名貴的葡萄酒，專打聽手續。記者特以是說：「保君能拔蘭西是代理到波郎公司詢問未寄過而世，却已不少信託的益份兄乙」

事訪聞該公司祕總經理黃志偉、黃志達述說：

廿四日（舊曆一）刊植德報有條訊云本埠僑領每日語錄學生為其特別專題演講更為精闢。

華僑日報編輯缺款生鈞鑒

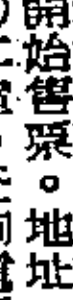



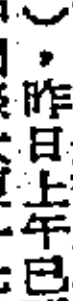



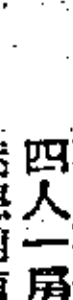
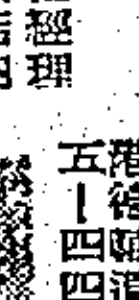
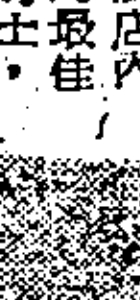

香港一九二五年學校校長王仲文上李樹培先生於去年八月廿六日。

[illegible]


節目請即報名

新酒店樓宇十數層，在英子二經理
設備完善，服務週到，而酒店內
光潔如新，故選住於此，乃最佳
交通方便且便，門前的士，
候，實為客們之理想酒店。

澳門新馬路之
麗記酒家，是澳門
四座一房，昨日上午已開工。地址：
港人碼頭，中環大廈一七三二室。查詢電話：
五十四四七三三七（四錢）。



野車
 專車
 稱善
 最具備犧牲之國家，全部名園宏調，保存風城森林風味，佳為生鄉數十萬，招呼受客之盛，因此該園午餐設於此，涼風，清潔而幽。
 際此夏日炎炎，要遊遊樂乘坐冷風旅遊車，華爾士車賣者七海底。
 最具備犧牲之國家，全部名園宏調，保存風城森林風味，佳為生鄉數十萬，招呼受客之盛，因此該園午餐設於此，涼風，清潔而幽。



行國早已刻不容緩地安排。發掘些舒適寬敞之冷氣旅遊車，登臨澳門之名勝古蹟，諸如：主牌坊、觀音堂之通理街、金佛、邊境之關閘……等最後更應騰渡此一澳門近年來之最偉大建設。

澳沙大橋遠眺



僑領黃蘭安余麗雲
在港交誼酬酢忙

美國全僑黃氏宗親會副會長黃蘭安僑領及
僑省市政協副文化大使
余麗雲小姐日前聯袂返
港，拜訪僑團梓里。余
麗雲小姐代表該僑市市
長親訪香港保良局，並
致贈金銀紀念牌狀，表
揚該局對粵僑及僑團服務
功績與偉大表現。

香港台北貿易公司
總經理余錦欽為贈進美
港僑情聯誼，及盡地土
之誼，特設新界客龍酒
家設筵款賓、余兩僑
會領，並邀新界元朗婦女
會主席、太平紳士梁省
德女士及法官黃星照
陪、楊振敬。

教民僑及親友多人
蒞、楊振敬。

(港
區祝中
慶中區
提燈會
中秋節
串會
慶中區
慶祝中
佳節、中
會舉行興
同樂提燈
由中區區
民服務處
中西區民
區、中西
商業分區
員會及親察社聯合主
辦，九月八日晚八時
假新仁德廣場舉行。

大會安排提燈會
外，加設攤位設計比
及猜謎，使大家歡渡
秋、倍增歡樂。

[illegible]

前
 勝
 黃
 省
 星
 明
 自
 及
 宴
 名
 東
 南
 萬
 酒
 預
 法
 十
 六
 寄
 零
 將
 地
 蘭
 披
 蘭
 君
 能
 草
 陳
 童
 少
 蘭



睇本片勝讀萬
 透明晶體人骨
 你見過？
 本片有交待

待目 宋光青膠功

行發譽榮司公國南

下
膝
球
學
生
的
加
由
的
日
冠
軍
八
月
戰
績
優
異
的
後
座
此
致
事
先
專
科
之
區
七
六

天外天

萬行勝·書卷

華文

董軍

五場
新最宙宇穿揭

今天
高的祭壇
在智利火

全世界最

每格菲林充滿神秘
每吋膠片十分珍貴

域蠻荒搜羅神蹟
里追踪蔚爲奇觀

ES OF THE GODS

路里高

珠明·

映獻
 片巨學科智益
 時間 放映
 12, 30
 2, 30
 5, 30
 7, 30
 9, 30
 新奇幻秘
 山上發現
 MYSTERY

泡理
少寶

海連
百樂

明晚

兩院
夜場
推優
薦優

又限一
作客
巨者一

兩院即日
開始訂座

特闢七彩闊幕
片中文字幕

萬里殲心

史提夫麥
昆。

蘇珊貝

苗

卡路馬登

機叔叔

海運

五時場五
七點半場
兩點半場
兩點半場

從過真
誠構爾
相抽我
愛板詐
！到詐

新新大戲院
出品

NEVADA
SMITH

仇

白賴恩基
主 演

第二週映

日五夜場請即訂座

百樂

姐大櫻
千老大與

情偷 冤家 導演 梅蘭 法蘭 最新 代表 工作

THE DUCHESS AND THE
DIRTY WATER FOX

特麗七彩潤幕片上字中

女主人 蝴蝶小姐

ARGE SEGAL · GOLDIE HAWN
 Once upon a time,
 If the rustlers
 didn't get you,
 the hustlers

兒童不宜
 兩大紅星主演
薛高 佐治 高蒂 韓蒂
 「偷情伴冤家」
 男主角：
 片笑大狂瘋作助部全材題新制司公士

出千放吊命不該他
大賊奪襖賊阿婆
順手發財子取子挑
紅牌阿姑銀抵掛牌
紅紅紅牌浪蕩江湖
應盡驚懷互愛互助

華僑晚報 分類廣告 每天貳元

本港新聞

立法局擴席增議 八名非官

委員出 議非官

【本報訊】立法局擴席增議，八名非官委員，由九月一日起，實行增加至廿二名。此項決定，係根據基本法之規定，由行政局建議，經政府核准後，由立法局通過。此項決定，將使立法局之組成，更具代表性，並能更好地反映社會各界之利益。

八名新任立法局非官議員簡介

【本報訊】立法局擴席增議，八名非官委員，由九月一日起，實行增加至廿二名。此項決定，係根據基本法之規定，由行政局建議，經政府核准後，由立法局通過。此項決定，將使立法局之組成，更具代表性，並能更好地反映社會各界之利益。

立法局擴席增議 非官議席共廿二名

【本報訊】立法局擴席增議，八名非官委員，由九月一日起，實行增加至廿二名。此項決定，係根據基本法之規定，由行政局建議，經政府核准後，由立法局通過。此項決定，將使立法局之組成，更具代表性，並能更好地反映社會各界之利益。

應華僑日報及藝術中心之邀 日誦訪太鼓今抵港

【本報訊】應華僑日報及藝術中心之邀，日誦訪太鼓，將於今日抵達香港。此項演出，將為香港觀眾帶來精彩的太鼓表演，並有機會與太鼓大師交流。

明後晚義演共四場

【本報訊】明後兩晚，將於某場地舉行義演，共計四場。此項義演，旨在為某項慈善事業籌款，並希望社會各界人士踴躍參加。

救災善後工作加緊進行

【本報訊】救災善後工作，目前正加緊進行中。有關部門已動員大量人力物力，全力投入災後重建工作，以儘快恢復災區正常生活。

小評

【本報訊】小評：救災善後工作，目前正加緊進行中。有關部門已動員大量人力物力，全力投入災後重建工作，以儘快恢復災區正常生活。

不同凡响

英納格開表專為事務繁忙之人士而設計，一般普通開表聲音低微，而英納格開表所發出之聲音特別响亮，閣下絕對不會因疏忽而誤時。英納格開表設計精緻，機件精密，使用簡易，報時準確，具防水、防塵、避磁、避震之性能，的確不同凡响。

瑞士名表
英納格
現代超值珍品·世界銷量第一

Ref.477-01-02
全鋼、自動、日曆、防水開表



及時行樂四季風

精選行程·遊覽節目新穎獨特
特級酒店·豪華膳食及多晚夜總會

目的地	行程	費用 (H.K.)	出發日期
美加	東岸 15天	\$6950	9月19日, 10月17日, 11月14日
美加	西岸 13天	\$5990	9月12日, 10月24日, 11月21日
日本	8天	\$2690	9月11日, 9月25日
曼谷	芭提雅 5天	\$1500	9月11日, 10月16日, 11月13日
菲律賓	6天	\$1790	9月25日, 10月16日, 11月20日
台灣	9天	\$1650	9月18日, 10月9日, 23日

包四機海 四季風旅行社
電話: 5457181

誠徵廠房 聖約翰救傷隊誠聘

本港新聞

華僑日報讀者助學金

第一批名單

二百清貧子弟獲助學金

【本報訊】華僑日報為資助清貧子弟，特設助學金，第一批名單如下：(名單略)

Table with 3 columns: Name, School, Amount. Lists names of students and their respective schools and the amount of the scholarship.

堅道附近一帶亦變災區

【本報訊】堅道附近一帶，因受颱風影響，亦變為災區。該區房屋多屬舊式，經受風吹雨打，部分房屋受損。居民多感不便，呼籲有關部門派員檢查。

半山區儒林台四間樓宇封閉

【本報訊】半山區儒林台四間樓宇，因安全問題，已被有關部門封閉。居民已被疏散，目前正進行安全檢查。

輸往美國男裝羊毛料

今恢復發出口權

有人安步當車有人趕到

交通混亂上班叫苦

【本報訊】由於天氣影響，交通混亂，上班人士叫苦連天。部分路段出現交通阻塞，行人及車輛均感不便。

下月中公開拍賣

柴灣九龍亦有用地出售

暫停供水

尖沙咀區

倫敦舉行宣傳活動

四五百名港僑出席

東華三院招考女登記護士學生

香港三院主席 湛海生

考察美國電訊業

本港工業界組團

香港維多利亞法院離職案

承領主命貴重物業出投

拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司

香港拍賣行及地產代理有限公司

全部新節目 選用冷氣車 窮聲色之美·極視聽之娛

良友電台 介紹你認識「良友」 頻率：1470千週 時間：晚上十至十二時

香港三院主席 湛海生 考察美國電訊業

三洋 旋轉式壓縮冷氣機 SA 85B型 HK\$995

旺舖及寫字樓出租 大連街十四號大行

香港拍賣行及地產代理有限公司

香港出口商品中心 九月三十日正式啟用

航訊

擴展機場增新設備

馬航首架DC闊艙航機業已投入服務行列

馬來西亞政府宣佈撥款二億七千七百馬幣（美金一億一千一百萬）以發展機場，機場發展第三階段將由亞庇至亞羅士打之線。

在該線路上，馬來西亞之機場將獲得擴張及增加短程班機飛升降之次數。

目前之目標是以加強馬來西亞航空公司，增強其服務及現代化其機隊，馬航的百架 D C C 客機定期在吉隆坡正式投入服務。

這架機日之政府官員又說馬航在將會增加它的國際航線，目前馬來西亞政府正與幾個國家商有關發展機場的問題。

該官員又說：馬來西亞政府歡迎其他航空公司到馬來西亞，以配合發展該國之旅遊業。


購買十二架改良三星機

[illegible]

貨運協會系統
促進世界貿易

(本報訊)遠東貨——實與數據——論及世界運協會今日出版的「事——運協會在今日海運

[illegible]




ORIENTAL LINE

木利星輪

M.S. STAR WOOD

莫客付貨
總代理東洋船務有限公司
大連中街南大馬路101號 電話：5-219629, 250241 (十線)

各客收貨人便來函提貨手續
不致出口貨
八月廿八日由日本抵港
三十日開往：星洲
八月廿九日抵港



香港輪船有限公司

HONG KONG ISLANDS LINE

香港聯邦大廈九樓

電話：22111, 24234

香港至波斯灣線

直航：刁拜巴連 達文

載貨	開行
8/9	4/9

★坪洲輪

PING CHAU

★不往刁拜

赤洲輪

CHIK CHAU

第二次 6/9 7/9

香港至紅海線

直航：蘇丹港 鶴地打 遮打

載貨	開行
第一次 27/8	28/8

度洲輪

Z. U. E.
三井 渣打 聯合航線
馬尼拉, 奧克蘭, 威靈頓, 列治堡
每週運載及蘇浦彩虹德記

CH
已發貨
比 八月廿八日開行
WELLINGTON &
TON.
CUMBERLAND
丁金巴輪
三日發貨 十五日開行
SUVA & AUCKLAND.
勞務(代理)有限公司
四樓 TEL. 5-284381

鹿 長 洲 輪
LUK CHAU
第二次 6/9 7/9
第一次 20/9 21/9
第二次 30/9 1/10
CHEUNG CHAU

香港至澳洲貨櫃航線

直航：比利士梯, 雪梨, 墨爾本
(兼收受德雷特) 載貨 開行
30/8 31/8

龍珠島輪
PEARL ISLAND

香島貨櫃輪 (已滿載) 1/9
ISLAND CONTAINER (全貨櫃輪)

收 貨 站

散貨：九龍倉海運樓 (二號隔)
電話：3-688729
貨箱：九龍倉貨箱集運站 (五號隔)
電話：3-687020

澳門代理：萬隆洋行 電話 82012-6062

國	碩	GLORIOUS COUNTRY	榮谷	廿一	建	興
利	地	IMANOLLOVERETI	榮谷新加坡	廿一	蘭	泰
地	九	TOSEI MARU	榮谷	廿一	水	榮
隆	九	AFFL-COUNTRY	雅加達	廿一	榮	榮
金	安	PING ON	茂萊古昔	廿一	榮	榮
子	州	SOOCHOW	新加坡印尼	一日	馬	士
祥	州	DONG IL	雅加達泗水	一日	東	士
王	主	PRINCESS AQUAMARIN	印尼	一日	平	海
萬	上	MAH BULAKUL	榮谷	二日	振	行
大	中	TAI CHUNG SHAN	榮谷	二日	興	昌
金	湖	GOLDEN LAKE	新加坡巴生	三日	源	失
寶	安	BRACCIANO	新加坡巴生	四日	創	榮
大	富	TA FU	雅加達	四日	榮	泰
大	洋	TAIYO MARU	新加坡庇能	四日	榮	輪
大	貴	AM-MIST	新加坡榮谷	四日	大	輪
山	主	PRINCESS AQUAMARINE	印尼	五日	中	輪
金	山	KINZAN MARU	新加坡	五日	大	輪
茂	興	AM-MING	新加坡榮谷	五日	大	輪
興	星	LOURISHING COUNTRY	雅加達	五日	豐	祥
力	星	LILAC STAR	新加坡	六日	天	順
運	滿	DONG MOON	榮谷	六日	順	士
萬	士	HELENE MAERSK	榮谷新加坡	六日	馬	士
保	地	SAPU	印尼	七日	尼	利
子	區	KOSHODI	新加坡	七日	祥	祥
大	富	TA FU	雅加達	七日	順	順
大	區	UNION HOPE	新加坡	七日	創	榮
廣	九	AKIHIRO MARU	新加坡庇能	八日	榮	泰
茂	九	AKIRI OEVERETI	新加坡泗水	八日	水	泰

台灣・日本・釜山綫			非洲綫		
島	MOON STAR	釜山	南非	廿八	三
月	和THOMA SEVERETT	日本釜	南非	廿九	六
港	文和RAMONEVERETT	日本釜山	南非	三十	八
光	翠 EMERALD	日本	南非	卅一	九
旭	尤尤號KYOKKO MARU	日本高雄	南非	廿二	三
東	海	日本高雄	南非	廿三	四
海	TUNG HAI	高雄	南非	廿四	五
王	HAI WANG	高雄	南非	廿五	六
岡	TA TUNG	高雄	南非	廿六	七
大	TAI LAI	高雄	南非	廿七	八
東	DON REN	高雄	南非	廿八	九
聯	CHENE HSINE	鹿島	南非	廿九	十
正	BONITA ACE	釜山	南非	三十	一
實	QUEEN STAR	日本	南非	卅一	二
益	KING HWA	釜山	南非	廿二	三
金	HAI KUO	釜山	南非	廿三	四
海	HUEI LAI 2	釜山	南非	廿四	五
惠	AMERICAN MIN	釜山	南非	廿五	六
二	MYOMAY WA	釜山	南非	廿六	七
號	TUNG FAU	釜山	南非	廿七	八
華		釜山	南非	廿八	九
成		釜山	南非	廿九	十
東		釜山	南非	三十	一

今日空郵 (星期五)		截郵時間
中港	上午九時	上午九時
星加坡、馬來亞、沙撈越、印尼、菲律賓、台灣	下午一時	下午一時
越南	下午二時	下午二時
印度、孟加拉、尼泊爾、巴林島、科威特、杜拜、麥巴基斯、埃及、敘利亞、約旦	下午四時	下午四時
巴拿馬、阿富汗、沙地阿拉伯、西德、意大利、澳洲、斐濟、紐西蘭、英國、愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、芬蘭、西班牙、希臘、比路路斯		
美國東岸、肯尼迪、南非、葡屬東非、牙買加、哥斯達尼加、墨西哥、伊朗、扎伊爾、南韓、阿曼廷、荷屬牙、以色列、奧地利、瑞士、法國、蘇里文		下午五時
沙巴、汶萊、泰國、中南美洲、美國西岸、緬甸、日本、夏威夷		下午六時

<p>今日平郵</p> <p>巴基斯坦、印度、孟加拉、汶萊、台灣、新加坡、馬來西亞、緬甸、沙撈越、斯里蘭、千里達、哥利拉</p>	<p>下午五時</p>
<p>明日空郵 (星期六)</p>	<p>截郵時間</p>
<p>烏島</p> <p>馬來亞、印尼、西澳洲、星加坡、沙撈越</p> <p>菲律賓、美國、也門、人民共和國、埃塞俄比亞</p> <p>西南</p> <p>德國、奧地利</p> <p>斯里蘭卡、南非、扎伊爾、葡屬東非、澳洲、斐濟、紐西蘭、印度、意大利、英國、波蘭、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、芬蘭、西班牙、葡萄牙、美國東岸、肯尼亞、利比亞、加納、巴基斯坦、阿富汗、沙地阿拉伯、南斯拉夫、汶萊、比利時、希臘、瑞士、以色列、塞浦路斯、比利時、法國、泰國、日本、法國馬里尼西亞</p>	<p>上午十時</p> <p>正午十二時</p> <p>下午二時</p> <p>下午四時</p> <p>下午五時</p>
<p>美國、西岸、中南美洲、加拿大、沖繩、台灣、星加坡、馬來亞、印尼、菲律賓、毛里求斯、桑比亞、伊朗</p>	<p>下午二時</p>



S. K. LINE

昭榮汽船

實利雅士

CLIFFER ACE (VOY. 11)

飛航雅士

香港 - 基隆 - 基隆新貨櫃服務

BONITA ACE (VOY. 16)

八月廿九日抵港

廿九日下午五時啟貨



KYOSEI LINE

協成汽船株式會社

利保輪

總代理：協成輪船(香港)有限公司

香港皇后大道中廣發興一樓(一室)

電話：B-219425, B-250241 (十線)

M.S. "HORNED OWL"

康安輪

M.S. "LADY JUD"

不取出口貨

九月十日抵港

實惠啟者 總代理東洋船務有限公司

大連中街南大度門牌101號 電話：B-250241, B-250590

收貨站：現代貨櫃碼頭

太古船務  **太古**

香港總行：德輔道中 電話：274311

亞澳航線提供貨艙服務

現代理貨物及客貨往來：
SYDNEY, MELBOURNE, BRISBANE
(ADELAIDE VIA. MELBOURNE)
香港、墨爾本、比利斯本
(愛德蒙頓、經墨爾本)
客貨兼運 普通開行

澳洲企業 Australian Enterprise
已 啟 廿八日

安輝 ASIAN RENOVIN
八月廿七日 廿八日 增一日

翠雲 TSUI YUNG
八月廿一日 九月一日 九月三日

新嘉坡亞及太平洋航線

成都 CHENGTO
九月八日 啟 廿一日開行
Lao, Kimp, Raoul, Honara,
Santo, Vila, Noumea,
Apia Pago Pago, Papeete, Tarawa,
華州 (VAVAJO)
九月十一日 啟 廿四日開行
Mewak, Madang, & Port Moresby

太古 直航：菲 收貨站：
HUI 湖
AUCK
LYTT
ST.
士
九月
LAUTOK
代理 太古
香港於仁

出口船期表

(船名) (西名) (往何處) (日期) (公司)

美洲綫

安城溫士	ANNA MAERSK	加州紐約	廿七	馬士孟
高麗領袖	KOREAN LEADER	加州紐約	廿七	德興輪
三圖太陽神	AM. APOLLO	加州紐約	廿九	美興輪
羅倫比士	FRÖTA BEIRA	南星	廿八	興輪
西澤牙大	SPAIN MARU	加勒比海	廿九	興輪
寶 易	SL. TRADE	美國	廿八	海茂輪
鐵波漢	TROBOLJE	西羅漢哥哥	廿九	茂德輪
派史漢	PIONER SLAVYANSKI	加州西北太平洋	廿九	德興輪
飛 羅	PHIL. RIZAL	沙灣拿紐約	廿九	大興輪
飛 馬	PHEMIUS	溫哥華至內羅比	廿九	百保利
旭光九三號	KYOKKO MARU 3	美國西岸	廿九	百保利
東方理財家	ORT. FINANCER	加州紐約	三十	德興輪
理 財	MARITA LEONHARDT	加勒比海	三十	順源輪
福他東京	FROTATOKYO	紐約	三十	利達輪
長 茂	EVER SUMMIT	紐約	三十	利達輪
利爾士	BONITA ACE	美國西岸	卅一	利達輪
士打南巴	STRAAT HOABART	南星	卅一	海茂輪
普萊維紐	PRES. POLK	紐約	卅一	德興輪
德興源興	GUDURN BAKKE	溫哥華	卅一	順源輪
美國巨靈	AMERICAN LARK	加州紐約	卅一	美興輪

日本郵船	JALAMAN	山州西北太平洋二	二
皮節士網絲	PRES. PIERCE	加州西北太平洋二	二
派拿基	PIONER CHUKOTKI	加州西北太平洋二	三
茂金山丸	MOGAMISAN MARU	東加拿大斗湖三	三
茂七郎	MUSI LLOYD	墨西哥灣	三
西拉爾士	ALBERT MAERSK	加州	四
日本郵船	JAPAN BEAR	西拉爾士	四
吉靈	GEY YUNG	加州加利福	四
長興	EVER BRIGHT	美國西岸	四
東京友誼	F.E. FRIENDSHIP	美國西岸	五
高麗鳳凰	KOREA PHOENIX	美國	五
易	LS-EXCHANGE	紐約	六
星上威利	KINGSVILLE	薩省三藩市	六
金	GOLDEN BEAR	洛杉磯紐約	七
加州	ZIM CALIFORNIA	墨西哥灣	八
卑利沙伯萊	ELIZABETH LYNES	加州紐約	八
耶諾諾士	ARNOLD MAERSK	加州紐約	十
怡和	PRIAM	加州紐約	十一
飛航維士	CLIPPER ACE	美國西岸	十一
長豐	EVER SHINE	英國紐約	十二
東方郵船	ORT-EDUCATOR	紐約	十二
沙連明	VISHVA TARANG	紐約東加拿大	十三

歐 洲 綫

川來得利	ML-DEJIMA	漢堡德丹	廿七
利達	RYTTERDAL	漢堡德丹	廿七
大和丸	ALMUD BORNHOF	德丹漢堡	廿八
大島國本	TACOMA MARU	地中海	廿八
仁	HUMANITY	地中海	廿九
普樂德	PRES. POLK	為那那馬	卅一
佛列克使	FRIEDRICH ENGELS	國丹漢堡	一日

九龍灣	KOWLOON BAY	葵涌碼頭	特丹	三	五
佐士尼路	PASTARNIA BOR	藍時丹漢堡	特丹	三	五
利邦力加	NIPPONIA	葵那區馬賽	特丹	六	六
富士	TOYAMA	葵那區邊傍	特丹	六	六
巴薩德路	BARCELONA MARU	地中海	特丹	八	八
庇里利路	PIONER PRIMORYA	倫敦漢堡	特丹	八	八
卡基九	KAMAKURA MARU	漢堡不來梅	特丹	八	八
香港漢堡	H.K.-CONTAINER	漢堡碼頭	特丹	九	九
威士達吉	WESTERKERK	葵那區馬賽	特丹	十	十
波史漢牙	JIONER SLAVYANKA	倫敦漢堡	特丹	十	十
蘇門	SUMA	藍時丹漢堡	特丹	十	十
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	漢堡不來梅	特丹	十	十
派拿士輪	PIONER CHUKOTKI	倫敦漢堡	特丹	十	十
布爾	HEL	藍時丹漢堡	特丹	十	十
門羅路	PREL.-MONROE	葵那區馬賽	特丹	十	十
莫里亞路	BUNGA SRROJA	歐洲	特丹	十	十
江蘇	LJU CAUER	漢堡漢特丹	特丹	十	十

東京快輪力打	TOKIO EXPRESS	渡邊不來得	廿一	橫濱
佐樂周士	NEDER RIJN	熱那亞	廿一	橫濱
華勝	五	馬六甲	廿二	橫濱
利加安	CHARLOTTE MAERSK	地中海	廿四	橫濱
拿蘭地亞	BERENNE MARU	熱那亞倫敦	廿四	橫濱
永	LYCAON	鹿特丹哥倫坡	廿七	橫濱
	JUTLANDIA	南安普頓鹿特丹	廿七	橫濱
	YEH YUNG			橫濱

澳 洲 綫

澳洲企業	HUPEH	新西蘭	廿八	太怡
龍珠島	AUST. ENTERPRISE	澳洲	廿八	怡富
雲馬實德	ADVRA	澳洲	廿九	富太
澳洲墨琪	PEARL ISLAND	澳洲	卅一	太怡
澳洲墨琪	ASIAN RENOWN	澳洲	卅一	富太
	ASIAN CONTAINER	澳洲	一日	香港
	TSUI YUNG	澳洲	二日	怡和
	ELLEN BAKKE	澳洲	二日	怡和
	AUST. EXPLORER	澳洲	九日	怡和

印 · 巴 · 中東綫

大	魚	潮	QUARRY BAY	區督政力	廿七	明
高	康	埠	GOLOCONDA	科發特力丹	廿八	日
明	二	業	UNION BRILLIANCE	紅海	廿八	大
君	松	九	M.R. ENTERPRISE	波斯灣	廿九	明
加	富	星	WAKAMATSU MARU	卡尼奇士丹	廿九	日
新	和	星	THOMAS E CUFFE	波斯灣	廿九	日
日	九	星	NEW STAR	波斯灣	廿九	日
良	利	英	NICHIWA MARU	紐加西的黎波里	廿九	日
美	利	美	IMANOLOEVERTT	何光省大港	卅一	日
美	明	英	EVER WELFARE	杜拜科發士	卅一	日
美	明	英	TWILIGHT	塞打	卅一	日
美	明	英	PIONEER EAGLE	波斯灣	一日	永
美	明	英	THOMAS MAERSK	波斯灣	二日	永
美	明	英	STAR ALCYONE	波斯灣	三日	永
美	明	英	KAROTUA	科倫放	三日	永
美	明	英	TATRA	波斯灣	三日	永
美	明	英	MARKO ORESKOVIC	波斯灣	四日	永
美	明	英	LUK CHAU	紅海	四日	永
美	明	英	CHIK CHAU	波斯灣	五日	永
美	明	英	IRIS	波斯灣	五日	永
美	明	英	IRIS	波斯灣	五日	永
美	明	英	TATRA	波斯灣	六日	永
美	明	英	M.R. SUCESS	塞打	六日	永
美	明	英	MERCURY BELL	何光省大港	六日	永
美	明	英	BAGH E KARACHI	波斯灣	九日	永
美	明	英	SADAHARU MARU	波斯灣	十日	永

長興	久至	SILVER ZEPHYR	葛林沙	十一	順利
美	至	EVER LOSTING	科特沙	十一	怡盛
先進	雅逸	IRN MAJID	波斯灣	十一	太日
		STRATARDLE	波斯灣	十二	新開日
		KOTA ALAM	波斯灣	十二	
伊	勢	ISE MARU	紅海	十二	
蘭	都	TENDO	吉布底依力	十三	
對	神	NEW OCEAN	波斯灣	十五	
大白	丸	DAIHAKU MARU	紅海	十六	
東 南 亞 綫					
新	英	NEW HYSAN	亞水	廿七	聯
東	嶺	EASTERN APOLLO	亞水	廿八	東
大	山	TAI LUNG SHAN	曼谷	廿八	順
商	和	HERO	暹加	廿八	順
	興	EASTERN MINICON	馬尼拉	廿九	東
金	號	KING KRAGON	暹加	廿九	
一	號	LEIDAI MARU 1	新加坡	廿九	永
永	大	RIO BRAVO	新加坡	三十	東
利	號	EASTERN SATURN	新加坡	三十	
力	號	CHITTIN TANTHUNAN	曼谷	三十	廣
興	興	C.K.-ANGEL	新加坡	三十	天
安	號	BELA ROZO	新加坡	三十	順
安	號	GISO MARU 19	新加坡	三十	想
興	號	EASTERN ANNA	新加坡	三十	天
東	安	TAI POOSEK	新加坡	三十	順
大	石				

入口船期表					
(船名)	(西)	(何處來)	(日期)	(公司)	
大科馬丸	TACOMA MARU	日本	廿七	大	三
聯 王	HAI WANG	暹羅	廿七	大	三
國 洲	LUK CHAU	新加坡	廿七	水	裕
匯洲企業	AFFLUENT COUNTRY	曼谷	廿七	有	馬
旺 明 九	AUST. ENTERPRISE	澳洲	廿七	強	聯
船什比	OSHO MARU	新加坡	廿七	怡	和
福益	PROTEABERA	馬尼拉	廿七	大	三
日 德	IDES	日本	廿七	美	邦
菲華實丸	PHIL. MARU	新加坡	廿七	大	三
德 慎 本	ALMUT BORNHOFEN	新加坡	廿七	大	三
安路士	ANNA MAERSK	新加坡	廿七	大	三
東方政治家	PORT. STATESMAN	歐洲	廿七	士	基
六 安	ATAIAN	新加坡	廿七	港	三
復 興	UNION BRILLIANCY	日本	廿七	大	三
高 華 德	GOLCONDA	日本	廿七	大	三
安路士	CHARLOTTE MAERSK	歐洲	廿七	大	三
朝 年 德	EMERALD	歐洲	廿七	大	三
利 德	LINDO	暹羅	廿七	大	三
泰 萊	TAI LAI	暹羅	廿七	大	三
丹 友	GRAND NAVIGATOR	暹羅	廿七	大	三
國亞拉	MAYA GUERZ	蘇彝士	廿七	大	三
瑞華德	JALAMOAHAN	暹羅	廿八	大	三


日本	白銀	RIO BRAVO	日本	廿八	大	三
土	白銀	STRAAT LUZON	孟	廿八	大	三
中	英	SEA DOLPHIN	新加坡	廿八	大	三
英	華	CHITTIN TANTHUWANT	英	廿八	大	三
英	華	MYOMAYWA	仰光	廿八	大	三
英	華	WAKAMATSU MARU	日本	廿八	大	三
英	華	PEMIUS	納閩	廿八	大	三
英	華	SL. TRADE	地中	廿八	大	三
英	華	M.V. HUMANITY	中國	廿八	大	三
英	華	NICHIWA MARU	日本	廿八	大	三
英	華	EASTERN APOLEO	日本	廿八	大	三
英	華	CHUK HWA	高	廿八	大	三
英	華	TAIPOOSEK	新加坡	廿八	大	三
英	華	ADVARA	高	廿八	大	三
英	華	TROBUVLE	高	廿八	大	三
英	華	HAI KUO	孟	廿八	大	三
英	華	RIC DE JANEIRO	新加坡	廿八	大	三
英	華	PHIL. RIZAL	馬尼拉	廿八	大	三
英	華	PING ON	沙巴	廿九	大	三
英	華	MARITA LEONHARDT	高	廿九	大	三
英	華	PIONER SLAVYANKI	高	廿九	大	三
英	華	PION MOOD	日本	廿九	大	三
英	華	PIONEER EAGLE	高	廿九	大	三
英	華	KYOKKO MARU	孟	廿九	大	三
英	華	THOMAS E CUFFR	加州	廿九	大	三
英	華	BELA ROZO	日本	廿九	大	三
英	華	C.K. ANGEL	日本	廿九	大	三
英	華	PRES. KASAVUBU	日本	廿九	大	三
英	華	EASTERN ANNA	日本	廿九	大	三
英	華	ORT. FINANCIER	高	廿九	大	三

正	東京	CHENE HING	高雄	廿九	
正	東京	PROTA TOKYO	高雄	廿九	安南
明	東京	FING CHIH	高雄	三十	
東	東京	DON RENE	高雄	三十	明
東	東京	DAI MARU 1	日本	三十	東
東	東京	EASTERN MINICON	馬尼拉	三十	東
東	東京	HUEI TAI 2	高雄	三十	東
東	東京	EVER SUMMIT	高雄	三十	東
東	東京	STRAAT HOBAR?	高雄	三十	東
東	東京	DONG IL	高雄	三十	東
東	東京	ENGLAND MARU	南非	三十	東
東	東京	MANOLOEVERETT	日本	三十	東
東	東京	BONITA ACE	美國	三十	東
東	東京	PRES-POLK	美國	三十	東
東	東京	EVER WELFARE	高雄	三十	東
東	東京	EVER BRIGHT	高雄	三十	東

安	HAMPTON MARU	新加坡	三十三	日本
安	ASIAN RENOWN	澳洲	三十三	日本
安	QUEEN STAR	釜山	三十三	日本
安	SUN BECOME	日本	三十三	日本
東	TOSEI MARU	日本	三十三	日本
東	TOKUSAN MARU	日本	三十三	日本
東	TANGA		三十三	日本
天	MYOMAYWA	仰光	三十三	日本
天	AM-LARK	美國	三十三	日本
坡	MAH BULAKUL	英屬	三十三	日本
坡	SAPUDI	印尼	三十三	日本
沙	THOMAS MAERSK	荷蘭	三十三	日本
沙	GISO MARU	日本	三十三	日本
東	EASTERN SATURN	日本	三十三	日本
東	FRIEDRICH ENGELS	日本	三十三	日本
東	PRES-PIERCE	美國	三十三	日本
大	TAICHUNGSHAN	美國	三十三	日本
大	GUUDURN BAKKE	荷蘭	三十三	日本
大	MOGAMISAN MARU	日本	三十三	日本
坡	HAJAMANI		三十三	日本

東	駿州	SALAMAU	一日	大東
蘇	九	TUNG FAU	一日	蓋那
大	壽丸	SOO CHOW	日本	馬士
士	打圖羅	DAJU MARU	日本	東
雲	貨貨	STRAAT TOWA	上海	查
九	龍	ISLAND CONTAINER	高雄	西
加	路拿	KOWLOON BAY	歐洲	東
路	拿	KAROTUA	上海	東
班	馬士	ARNOLD MAERSK	美國	馬
克	光丸	KICCHO MARU	日本	東
克	光丸	MARKO ORESKOVIC	美國	東
克	光丸	MUSI LLOYD	歐洲	東
荷	非	A.C. HUGENOT	南非	怡
荷	民	TSUI YUNG	美國	港
荷	民	HAI MING	高雄	港
廣	安	HORNED OWL	日本	水
德	利	IRIS	本	東
德	食丸	KAMAKURA MARU	歐洲	日
派	拿	PIONIER CHUKOTKI	蘇聯	聯
金	龍	GOLDEN LAKE	日本	大
百	拿	BRACCIANO	日本	中
金	龍	GOLDEN BEAR	蘇州	海
日	本	JAPAN BEAR	蘇州	海
國	龍	FLOURISHING COUNTRY	高雄	越
蘇	王	PRINCESS AQUAMARINE	日本	越
天	龍	TANGA	日本	大
實	美	BUL SOOK	曼谷	板

荻井 新	IRIS	日本	八月	黃天
陸士 尼爾	JASTARNIA BOR	日本	三月	國士
GEH YUNG		日本	三月	國士
亞拔士	ALBERT MAERSK	新加坡	三月	國士
大 群	TAIYO MARU	日本	三月	永水
海 雄	HAI HSUNG	日本	三月	香
輝 雄	PING CHAU	高棉	三月	香
道 友	GLORIOUS	曼谷	三月	香
芬 萊	F.-E. FRIENDSHIP	泰國	四月	香
芬 萊	FERNVIEW	美國	四月	香
山 克	CHIK GHAU	美國	四月	香
山 克	KINZAN MARU	日本	四月	香
東 南	SL. EXCHANGE	美國	四月	香
東 南	DONG MOON	曼谷	四月	香
南 古	GERQUELEN	巴生港	四月	香
南 古	STAR ALCYONE	釜山	四月	香
南 古	YA FAU	印尼	四月	香
南 古	LAM-ASTRONAUT	美國	四月	香
南 古	TA FU	印尼	五月	香
南 古	ENGLAND MARU	南非	五月	香
南 古	CHENG TU	美國	五月	香
南 古	ORT. RULER	美國	五月	香
南 古	TATRA	美國	五月	香
南 古	ROREA PHOENIX	美國	五月	香
南 古	MERCURY BELL	日本	五月	香
南 古	UNION HOPE	釜山	五月	香

<p>E</p> <p>司</p>	 <p>Japan Line</p>	<p>會社株式運本</p>	<p>收貨站： 香港國際貨櫃有限公司 （香港南灣填海地段） (HIT. BERTH 2 LIMITED NT)</p>
<p>漢堡轉</p> <p>不來梅</p> <p>字基 合根 HAMBURG IN LAVERE 哥倫布 斯丹</p>	<p>往：紐約、波士頓、波的多摩、費城、羅省、三藩市、聖芬那、列治門、密福克、溫哥華、西雅圖。 JACKSONVILLE</p> <p>貴客付貨請向本公司或各埠代理處及大船主之五密</p> <p>總代理：汎洋航運有限公司</p> <p>電話：(H.K.) 三八〇九一、(八八線)</p> <p>澳門代理：星華船務公司</p> <p>二葉打欄古街九十五號，電話二七九七</p>	<p>飛航雅士</p> <p>M.S. CLIPPER ACEL VOY. NO.11</p> <p>九月十一日到港 九月日下午五時截止收貨</p> <p>第三 旭光丸</p> <p>M.S. KYOKKO MARU NO.3 (VOY. NO.27)</p> <p>八月十日到港 八月日下午五時截止收貨</p> <p>遠東友誼</p> <p>M.S. FAR EAST FRIENDSHIP (VOY. NO.45)</p> <p>九月四日到港 式日下下午五時截止收貨</p>	<p>紐約羅省三藩市西雅圖貨箱航綫</p> <p>M.S. CLIPPER ACEL VOY. NO.10</p> <p>八月廿六日到港 廿四日下午五時截止收貨</p> <p>飛航雅士</p> <p>M.S. KYOKKO MARU NO.3 (VOY. NO.26)</p> <p>八月廿七日到港 廿七日下午五時截止收貨</p> <p>第三 旭光丸</p> <p>M.S. FAR EAST FRIENDSHIP (VOY. NO.45)</p> <p>九月四日到港 式日下下午五時截止收貨</p>

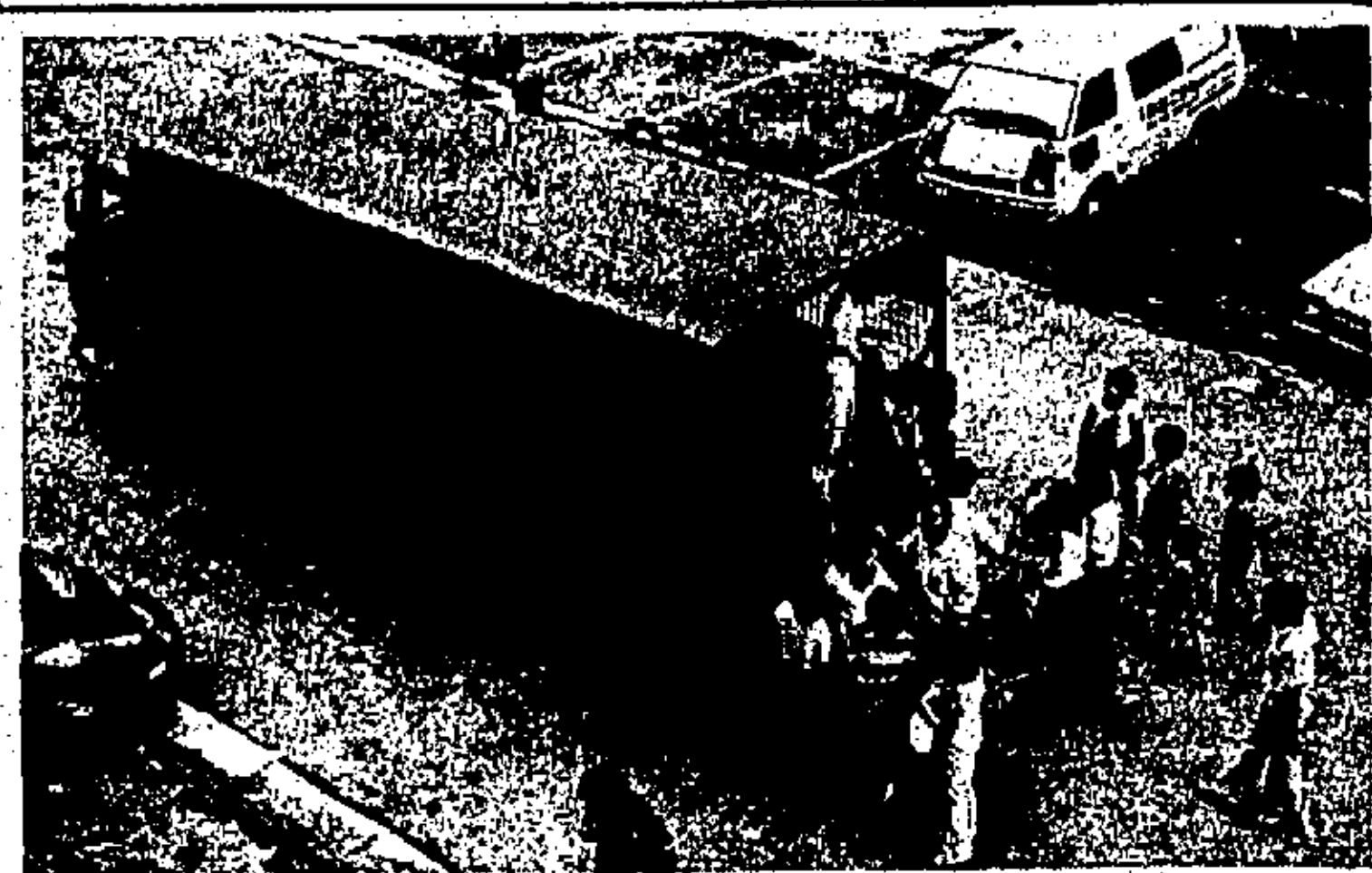
有健體
強身術
益壽官
神效藥
內有乾坤
法力無窮
能化萬物
應驗如神

汽車飛
天要飛
駕飛機
直昇飛
機倒行
轉行

過熱症者速治有熱
無真立見奇效速而

。快試服下。
片宜切根斷病人感

心草寸憐誰
微



◎圖中左邊為秀花坪第九座，右為第十七座，兩座樓之間，即是山泥傾卸的現場。◎秀花坪慘劇發生後，附止地面亦受豪雨所影響。圖中（一）箭頭所示為第四座剛開之空地，路面呈現一條約廿呎之裂痕。（二）（三）為協和街安置區，單位內發生地面下陷的現象。◎大部份受影響的居民被社會福利署安置在九龍灣工廠大廈後座，獲得毛氈及購食等供應。◎第九

座後面之部份山泥，至昨日下午已由擔修工作人員清除去。昨日下午午，第九座地下多間單位內的山泥，已由消防人員全部清理。單只是旺記冰室（箭咀所指）尚未清理，相信該處會有若干人士被埋埋。昨晚未向當局登記之鄉民，昨午仍獲有關方面用專車載往九龍灣工廠大廈暫時棲身。

敦倫

第二週映

今場天
萬倫愛
女巨
情婦
人鮑
愛華
動運
受遇

泰蓮鮑華

范南度雅主領

永恒之愛

葉墨哥屏大
羅西影影美

商賈

[illegible]

點八晚今
國藝歌聲新
串會大星歌
鐵秀甄 盧小徐
唱演台愛暨加晚每

四兩12
點點點
三半半

四今
場天

電改作的社現最一
映學免劇會現大部

神探 無敵 愛奴 似真 夢心 男界
探險 敵 奴 似真 似幻 滿堂
艱 險 低 頭 頭 女

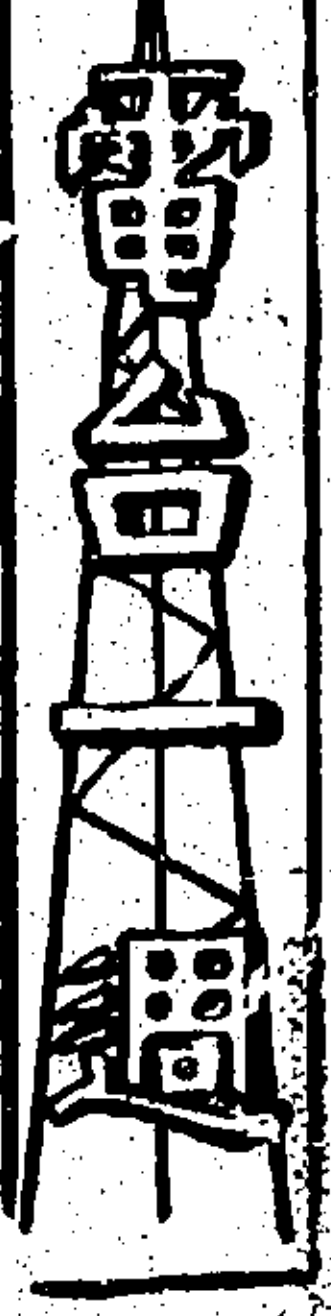
半部八 連半十相本
早早早日

際國泰國

[illegible]

等機電發裝安計設・材器訊通廠名理代
司公限有行生耀
 ○五九六九七H：話電 號五〇一第頓德

器電庭家廠名・理修及賣售・程工力電做承
 觀參迎歡・機電種無器水熱電・品佳禮送



小朋友講故事 獲獎名單公佈

錄音後將在兒童節目中播出

【本報訊】由香港電台主辦，為慶祝香港回歸祖國十周年紀念，特設「小朋友講故事」比賽，自開賽以來，深受小朋友歡迎，共收到作品一千五百多件。經過評審，現將獲獎名單公佈如下：

冠軍：陳穎珊（九歲）、「小公主」故事。
亞軍：李佩珊（十歲）、「小公主」故事。
季軍：黃曉彤（九歲）、「小公主」故事。
優異獎：黃曉彤（九歲）、「小公主」故事。
優異獎：李佩珊（十歲）、「小公主」故事。
優異獎：陳穎珊（九歲）、「小公主」故事。

以上獲獎小朋友，其作品將於本週末在兒童節目中播出。主辦機構表示，希望透過此項比賽，能激發小朋友對閱讀及講故事的興趣，並藉此機會，讓小朋友發揮其想像力及創造力。

足球賽的 播述

【本報訊】由香港足球總會主辦，為慶祝香港回歸祖國十周年紀念，特設「足球賽」比賽，自開賽以來，深受足球愛好者歡迎，共收到作品一千五百多件。經過評審，現將獲獎名單公佈如下：

冠軍：陳穎珊（九歲）、「小公主」故事。
亞軍：李佩珊（十歲）、「小公主」故事。
季軍：黃曉彤（九歲）、「小公主」故事。
優異獎：黃曉彤（九歲）、「小公主」故事。
優異獎：李佩珊（十歲）、「小公主」故事。
優異獎：陳穎珊（九歲）、「小公主」故事。

校際辯論入複賽 週日播述論實況

【本報訊】由香港電台主辦，為慶祝香港回歸祖國十周年紀念，特設「校際辯論」比賽，自開賽以來，深受學生歡迎，共收到作品一千五百多件。經過評審，現將獲獎名單公佈如下：

冠軍：陳穎珊（九歲）、「小公主」故事。
亞軍：李佩珊（十歲）、「小公主」故事。
季軍：黃曉彤（九歲）、「小公主」故事。
優異獎：黃曉彤（九歲）、「小公主」故事。
優異獎：李佩珊（十歲）、「小公主」故事。
優異獎：陳穎珊（九歲）、「小公主」故事。

一面面觀一本週 談夜中學現況

【本報訊】由香港電台主辦，為慶祝香港回歸祖國十周年紀念，特設「談夜中學現況」比賽，自開賽以來，深受學生歡迎，共收到作品一千五百多件。經過評審，現將獲獎名單公佈如下：

冠軍：陳穎珊（九歲）、「小公主」故事。
亞軍：李佩珊（十歲）、「小公主」故事。
季軍：黃曉彤（九歲）、「小公主」故事。
優異獎：黃曉彤（九歲）、「小公主」故事。
優異獎：李佩珊（十歲）、「小公主」故事。
優異獎：陳穎珊（九歲）、「小公主」故事。

兩台電視藝員 合拍赤柱生涯

【本報訊】由香港電台主辦，為慶祝香港回歸祖國十周年紀念，特設「赤柱生涯」比賽，自開賽以來，深受藝員歡迎，共收到作品一千五百多件。經過評審，現將獲獎名單公佈如下：

冠軍：陳穎珊（九歲）、「小公主」故事。
亞軍：李佩珊（十歲）、「小公主」故事。
季軍：黃曉彤（九歲）、「小公主」故事。
優異獎：黃曉彤（九歲）、「小公主」故事。
優異獎：李佩珊（十歲）、「小公主」故事。
優異獎：陳穎珊（九歲）、「小公主」故事。

兩台電視藝員 合拍赤柱生涯

【本報訊】由香港電台主辦，為慶祝香港回歸祖國十周年紀念，特設「赤柱生涯」比賽，自開賽以來，深受藝員歡迎，共收到作品一千五百多件。經過評審，現將獲獎名單公佈如下：

冠軍：陳穎珊（九歲）、「小公主」故事。
亞軍：李佩珊（十歲）、「小公主」故事。
季軍：黃曉彤（九歲）、「小公主」故事。
優異獎：黃曉彤（九歲）、「小公主」故事。
優異獎：李佩珊（十歲）、「小公主」故事。
優異獎：陳穎珊（九歲）、「小公主」故事。

港台港大合併 大家來學普通話

【本報訊】由香港電台主辦，為慶祝香港回歸祖國十周年紀念，特設「大家來學普通話」比賽，自開賽以來，深受學生歡迎，共收到作品一千五百多件。經過評審，現將獲獎名單公佈如下：

冠軍：陳穎珊（九歲）、「小公主」故事。
亞軍：李佩珊（十歲）、「小公主」故事。
季軍：黃曉彤（九歲）、「小公主」故事。
優異獎：黃曉彤（九歲）、「小公主」故事。
優異獎：李佩珊（十歲）、「小公主」故事。
優異獎：陳穎珊（九歲）、「小公主」故事。

球星夢「伊朗獲勝」 李鑽玲少年警訊亦入圍

【本報訊】由香港電台主辦，為慶祝香港回歸祖國十周年紀念，特設「球星夢」比賽，自開賽以來，深受學生歡迎，共收到作品一千五百多件。經過評審，現將獲獎名單公佈如下：

冠軍：陳穎珊（九歲）、「小公主」故事。
亞軍：李佩珊（十歲）、「小公主」故事。
季軍：黃曉彤（九歲）、「小公主」故事。
優異獎：黃曉彤（九歲）、「小公主」故事。
優異獎：李佩珊（十歲）、「小公主」故事。
優異獎：陳穎珊（九歲）、「小公主」故事。

球星夢「伊朗獲勝」 李鑽玲少年警訊亦入圍

【本報訊】由香港電台主辦，為慶祝香港回歸祖國十周年紀念，特設「球星夢」比賽，自開賽以來，深受學生歡迎，共收到作品一千五百多件。經過評審，現將獲獎名單公佈如下：

冠軍：陳穎珊（九歲）、「小公主」故事。
亞軍：李佩珊（十歲）、「小公主」故事。
季軍：黃曉彤（九歲）、「小公主」故事。
優異獎：黃曉彤（九歲）、「小公主」故事。
優異獎：李佩珊（十歲）、「小公主」故事。
優異獎：陳穎珊（九歲）、「小公主」故事。

華僑經濟 拆商舖貨欠活反映

【本報訊】由香港電台主辦，為慶祝香港回歸祖國十周年紀念，特設「華僑經濟」比賽，自開賽以來，深受僑胞歡迎，共收到作品一千五百多件。經過評審，現將獲獎名單公佈如下：

冠軍：陳穎珊（九歲）、「小公主」故事。
亞軍：李佩珊（十歲）、「小公主」故事。
季軍：黃曉彤（九歲）、「小公主」故事。
優異獎：黃曉彤（九歲）、「小公主」故事。
優異獎：李佩珊（十歲）、「小公主」故事。
優異獎：陳穎珊（九歲）、「小公主」故事。

節貨生意不慢 海味什貨洋酒鮮果購銷量減退

【本報訊】由香港電台主辦，為慶祝香港回歸祖國十周年紀念，特設「節貨生意」比賽，自開賽以來，深受商戶歡迎，共收到作品一千五百多件。經過評審，現將獲獎名單公佈如下：

冠軍：陳穎珊（九歲）、「小公主」故事。
亞軍：李佩珊（十歲）、「小公主」故事。
季軍：黃曉彤（九歲）、「小公主」故事。
優異獎：黃曉彤（九歲）、「小公主」故事。
優異獎：李佩珊（十歲）、「小公主」故事。
優異獎：陳穎珊（九歲）、「小公主」故事。

日韓產近相繼運到 幼砂糖糖價緩性下降

【本報訊】由香港電台主辦，為慶祝香港回歸祖國十周年紀念，特設「日韓產」比賽，自開賽以來，深受商戶歡迎，共收到作品一千五百多件。經過評審，現將獲獎名單公佈如下：

冠軍：陳穎珊（九歲）、「小公主」故事。
亞軍：李佩珊（十歲）、「小公主」故事。
季軍：黃曉彤（九歲）、「小公主」故事。
優異獎：黃曉彤（九歲）、「小公主」故事。
優異獎：李佩珊（十歲）、「小公主」故事。
優異獎：陳穎珊（九歲）、「小公主」故事。

海外單排至明年交貨 電子業產銷勢旺盛

【本報訊】由香港電台主辦，為慶祝香港回歸祖國十周年紀念，特設「海外單排」比賽，自開賽以來，深受商戶歡迎，共收到作品一千五百多件。經過評審，現將獲獎名單公佈如下：

冠軍：陳穎珊（九歲）、「小公主」故事。
亞軍：李佩珊（十歲）、「小公主」故事。
季軍：黃曉彤（九歲）、「小公主」故事。
優異獎：黃曉彤（九歲）、「小公主」故事。
優異獎：李佩珊（十歲）、「小公主」故事。
優異獎：陳穎珊（九歲）、「小公主」故事。

大馬公司宣佈破產 首六月達二百餘宗

【本報訊】由香港電台主辦，為慶祝香港回歸祖國十周年紀念，特設「大馬公司」比賽，自開賽以來，深受商戶歡迎，共收到作品一千五百多件。經過評審，現將獲獎名單公佈如下：

冠軍：陳穎珊（九歲）、「小公主」故事。
亞軍：李佩珊（十歲）、「小公主」故事。
季軍：黃曉彤（九歲）、「小公主」故事。
優異獎：黃曉彤（九歲）、「小公主」故事。
優異獎：李佩珊（十歲）、「小公主」故事。
優異獎：陳穎珊（九歲）、「小公主」故事。

通商派末期七仙 德隆降

【本報訊】由香港電台主辦，為慶祝香港回歸祖國十周年紀念，特設「通商派」比賽，自開賽以來，深受商戶歡迎，共收到作品一千五百多件。經過評審，現將獲獎名單公佈如下：

冠軍：陳穎珊（九歲）、「小公主」故事。
亞軍：李佩珊（十歲）、「小公主」故事。
季軍：黃曉彤（九歲）、「小公主」故事。
優異獎：黃曉彤（九歲）、「小公主」故事。
優異獎：李佩珊（十歲）、「小公主」故事。
優異獎：陳穎珊（九歲）、「小公主」故事。

尚有經濟 第五張第

【本報訊】由香港電台主辦，為慶祝香港回歸祖國十周年紀念，特設「尚有經濟」比賽，自開賽以來，深受商戶歡迎，共收到作品一千五百多件。經過評審，現將獲獎名單公佈如下：

冠軍：陳穎珊（九歲）、「小公主」故事。
亞軍：李佩珊（十歲）、「小公主」故事。
季軍：黃曉彤（九歲）、「小公主」故事。
優異獎：黃曉彤（九歲）、「小公主」故事。
優異獎：李佩珊（十歲）、「小公主」故事。
優異獎：陳穎珊（九歲）、「小公主」故事。

鳳輝台 跑馬地 18, 18A, 19, 19A

【本報訊】由香港電台主辦，為慶祝香港回歸祖國十周年紀念，特設「鳳輝台」比賽，自開賽以來，深受商戶歡迎，共收到作品一千五百多件。經過評審，現將獲獎名單公佈如下：

冠軍：陳穎珊（九歲）、「小公主」故事。
亞軍：李佩珊（十歲）、「小公主」故事。
季軍：黃曉彤（九歲）、「小公主」故事。
優異獎：黃曉彤（九歲）、「小公主」故事。
優異獎：李佩珊（十歲）、「小公主」故事。
優異獎：陳穎珊（九歲）、「小公主」故事。

逢星期五出版

楊子

最吸引之廣告標語是平直之類應由二十赫伸展至一萬八千赫，正零點

二分貝，其零點八分貝。相信高級發報員們定對此數字發生極大興趣。

樂器演奏了其他為之引注意波，使頻帶伸展至八赫，特別利用了剛設置波器使不須要調整波，免予修正波致致接收。

設計本調諧器之工程師們，更利用他們特別設計之平直組合延遲濾波波來消除接收濾波及放大所產生之時間延遲。在 J 系統，一定要選到準確之頻率，再經以放大，才能產生低失真度而傳廣度廣之聲音。在此過程中，不能加入任何失真，交還控制或任何干擾訊號。非常之不幸，一般之調諧器，甚複雜器都都在此級加入時間之延遲。如全部之濾波，濾波級都產生阻滯時間之延遲，則並不會產生甚麼大問題，因為原來之時間並不會延遲了一段之時間。平直組合延遲濾波器，正是為了針對此點而設計。此濾波器，能提供八十五分貝之高聲壓隨選擇性而檢波放大後亦能提供高聲壓百分之十分貝之韻味比。在身體聲壓放大時，輸出之失真率低於零點四個百分。此等數字，可以證明本調諧器，亦為使本機之濾波，誤差度及拒收力，達至理想數字之因素。再配以四極之 MOSLEY 之 F 放大，使效果更顯著。接收靈敏度為海澤靈力得伏，韻味比在 15 五歐姆時為三十分貝，J 拒收力達一百分貝。此等數字，不需之干擾等處至極輕微之程度下，消除受干擾及提高極佳之靈敏度。

旁路電容之差別，系用 P. L. L. 即利用五項調整。相位的監督管

時下一枝之自動頻率控制不同，同服式選台，採用了開關式充式與放式線路，控制全部直流監聽線路，使接收到的之訊號經過解調後之訊號，失真更低。

樂聲牌 ST-9600，更設有低噪聲音輸出。接收後之訊號，不經放大後，便可直接接往錄音機之輸入口。當然，此訊號為由電台所發出，經高州提升之訊號，但當播放時，設於 ST-9600 內，再由錄音機之輸出，將訊號轉往解調系統。

內，最終效果是可以減低錄音帶本身之噪聲及提供更高平之錄音響應。更置之新式訊號，使調校錄音帶平時，更加方便快捷。

油稿。

其他設置如兩組準確度極高之選台表與及訊號頭弱表，使控制選台更為準確，更設有輸出訊號器獨立電平調板，最大至正六分貝。輸出極低之噪聲，採用正負極都平衡之單端輸出放式線路，更設有輸出訊號器獨立電平調板，最大至正六分貝。

總括來說，ST-9600 確不失為一部高水準之調諧器，正如其廣告語說乃被形不成之良佳 AM-FM 身歷歷放大。

者！敬希

G

新力牌 SONY

營業部：九龍彌敦道310號電話：3-855005-R 修理部：電話：3-215191, 3-262689

黃卓漢說：「第一公目前的新片。無

聞不少，拍片數量甚多，隔不了多少時候，他就
映了。像那部由他與奧嘉白烈合作的「猛鬼屋」
奧利花烈飾演貪婪罪，他與妻及子，還有他的
租下來的屋子去度炎夏假期，結果那一夜被賊
四個人進入屋內去，沒有一個人可以逃脫厄運
，奧利花烈拍得不多，通常他多演動作片，論戲
「猛鬼屋」給我看過他演技的另一面。
有一座堡壘似的木棚，屋內有七個房間，屋外
富有各種的機器，它實在不算什麼，但對我來說，那
裏，每當他到別的地方去拍片，他就會急於他的
大夥到這個地方去拍片，他就會急於他的
中，奧利花烈最不喜歡的是羅尼喬遜，還有歐歌
過拍片，拍完了後就到這兩十十分鐘他不滿和對
員則有保護紐安，佐治史基，威爾白蘭度及李萬



奧利花烈，目前的是奧
美地影壇的天之
驕子之一，他曾被
選作最有男性魅力
及性感男星，由此
可見他受歡迎的程度。

100

完結。	商業一台	完結。
七時。新聞。天氣	六時。新聞。天氣	七時。新聞。天氣
八時。新聞。天氣	七時。新聞。天氣	八時。新聞。天氣
九時。新聞。天氣	七時。新聞。天氣	八時。新聞。天氣
十時。新聞。天氣	七時。新聞。天氣	八時。新聞。天氣
十一時。新聞。天氣	七時。新聞。天氣	八時。新聞。天氣
十二時。新聞。天氣	七時。新聞。天氣	八時。新聞。天氣
下午一時。新聞。天氣	七時。新聞。天氣	八時。新聞。天氣
下午二時。新聞。天氣	七時。新聞。天氣	八時。新聞。天氣
下午三時。新聞。天氣	七時。新聞。天氣	八時。新聞。天氣
下午四時。新聞。天氣	七時。新聞。天氣	八時。新聞。天氣
下午五時。新聞。天氣	七時。新聞。天氣	八時。新聞。天氣
下午六時。新聞。天氣	七時。新聞。天氣	八時。新聞。天氣
下午七時。新聞。天氣	七時。新聞。天氣	八時。新聞。天氣
下午八時。新聞。天氣	七時。新聞。天氣	八時。新聞。天氣
下午九時。新聞。天氣	七時。新聞。天氣	八時。新聞。天氣
下午十時。新聞。天氣	七時。新聞。天氣	八時。新聞。天氣
下午十一時。新聞。天氣	七時。新聞。天氣	八時。新聞。天氣
下午十二時。新聞。天氣	七時。新聞。天氣	八時。新聞。天氣

一應。

新華新

明伊莉莎白
泰萊。萬兩員演
天歷士夏里
盛遜。觀壯面場。
獻映大李察波頓
三大王牌領銜主演

有影以來耗資最巨場面最大之王片！
王之王！
上下兩集一場映完

埃及及妖后

榮獲四項金像獎

CLEOPATRA

超買一得二
一代雄主
北代南征
一代妖后
傾國傾城
無敵勇將
飲恨殉情
絕無匹敵
絕無匹敵
羅馬歷史學生必修
一舉兩得樂也悠悠



即起定座
偉大金碧輝煌
妙目曼歌
不暇給！
不厭百！
片看名！

紐約
凱聲

天明
兩院大映

蕭伯
文世界大

MY FAIR LADY

窈窕淑女

榮獲八項金像獎
！像項獲

柯德莉
夏萍
力士夏
里臣。

。演主合聯。



晚華僑 廣告分類 每天 效費大廉

鐘島戰役

續今天映

SENSURROUND

戰身仿觀運音大海 場在如衆真景景空

鐘島戰役

續今天映

SENSURROUND

戰身仿觀運音大海 場在如衆真景景空

張徹 導演

發揚我國 武術精神

佛手

齊出部全式一招一

場夜千度更

再點十 晚明 映半一

預即向避 售日隔免 爆早未上

敵死命 馬。制大 長橋 頸 吳小 介紹 主 演 妮

午場夜

晚明

！紹介先優

俏師娘

特過 境排 期貝

先觀大 觀爲快

兒童不宜

過必道好 觀者此境 星盤脫七「 露班媚芬

立于

約會，很少在公共場所，是極隱密的。約往，可是一直變幽若靜，她坐不屬。還好今天什麼事情要做，辛運之人。

台上汽車，是很快兩人士車，厚出來，她看到

台過了明珠身邊


變幽若靜，她坐不屬。還好今天什麼事情要做，辛運之人。

台上汽車，是很快兩人士車，厚出來，她看到

台過了明珠身邊

手描樣的普通漆油。」

提供非常珍貴。首先，家庭，有無在近日正在偷竊的目標，再行細自觀察，是開小型贓物店工人。由於贓物店貼上紅色漆油，警方估計手祇力應紅色，便在



經方學團充份資料之下，人誠並重。他承前作，下午借故請假，和萍泊才在上午乘上去逃不出法網。

刑後，大大讚賞荷蘭臣

多恨

向慚愧的，咱們這些老弱夫一聲浩氣，把頭師傳，多年沒見過面了年輕時候，顯得更加畏懼釣來的魚撒湯給他。

無魚釣，釣絲却比一般粗，幾乎有筷子一般粗，牙形的鱗片，有些像鐵片，白逸大奇，奇怪道：「如何能釣得到，但早上分明也是同根釣竿，不過他在初見而傳之時，對道無聲驚呆了，他不轉瞬，斷道：他把釣絲拋入水中，環圍一羣，那水面上漲起，他想笑，心想：水裏的魚，怕不早就跑了，何況無魚又無釣的，何得釣上來。」

那科蘇湖漁民的釣竿，也不

釣竿上，並非釣絲在裏。
「接住了！」釣竿一
到他面前，白逸忙不迭
傳在幼年時救他的法兒
，怪魚一出水就落下了
來的。
纔而有些明白了，他放
果然那釣竿不是竹竿，
但能釣魚，而且就是師

尚有分類刊
在七張三頁

廣告分類報本刊惠

5-221583

請撥電話

大邦人
造皮交
庄手接
新旅接
布手理
批發
機利文
新街27
號地下
建成

--	--	--	--	--	--	--	--

每份由 月 天爲荷

如係郵票請將
郵票二角者爲同

每天三元

在 第 七 頁

第 四 張

廣 告 分 類

刊登本報分類廣告

請 撥 電 話

H-221583

寶石光

寶 453101

電 453111

話

[illegible]